

Attention: This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

Atención: Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.



Hoja de datos del producto

MEMBRANA EPDM BLANCA SOBRE NEGRA DE PIEL DE MULA (60 MIL Y 90 MIL)

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Las membranas de EPDM blanco sobre negro Mule-Hide (60 mil y 90 mil) son productos no reforzados de alto rendimiento que resisten desgarros, impactos, pinchazos y tráfico normal en el techo. Las propiedades elastoméricas de la lámina de EPDM compensan el choque térmico y el movimiento del edificio. Las membranas de EPDM proporcionan una excelente resistencia al ozono y al envejecimiento. Estas membranas se fabrican de acuerdo con las pautas establecidas por la RMA (Asociación de Fabricantes de Caucho) y cumplen o superan la Especificación Estándar ASTM D 4637, Tipo I. La membrana EPDM blanca sobre negra Mule-Hide está disponible con cinta preaplicada en la costura. Consulte la sección Embalaje a continuación para conocer los tamaños disponibles.



USOS BÁSICOS

Nuestras membranas de EPDM blancas sobre negro de 60 mil y 90 mil se utilizan principalmente en sistemas de techos totalmente adheridos en aplicaciones de nueva construcción, retchado y recuperación (modernización). La membrana de 60 mil también se puede utilizar como tapajuntas de membrana flexible para paredes, bordillos, etc., al instalar sistemas de techo de membrana EPDM. El sistema debe instalarse sobre un aislamiento de techo aceptable u otro sustrato adecuado. Consulte nuestro Manual de especificaciones de piel de mula para obtener especificaciones y detalles completos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Propiedades físicas*	Método de prueba	SPEC (Aprobado)	Valores típicos
Tolerancia en el espesor nominal, %	ASTM D 412	+ 10	+ 10
Peso, lbf/ft ² (kg/m ²)			
60-			0.37 (1.8)
90-			0.60 (2.9)
Resistencia a la tracción, min, psi (Mpa)	ASTM D 412	1305 (9)	1465 (10.1)
Alargamiento, Ultimate, min, %	ASTM D 412	300	540
Resistencia al desgarrar, min, lbf/in (kN/m)	ASTM D 624 (La C)	150 (26.3)	187 (32.7)
Resistencia de costura de fábrica, min. (modificado)	ASTM D 816	Ruptura de membrana	Ruptura de membrana
Resistencia al envejecimiento por calor**	ASTM D 573		
Propiedades después de 1 semana @ 240 °F (116 °C)			
Resistencia a la tracción, min, psi (MPa)	ASTM D 412	1205 (8.3)	1345 (9.3)
Alargamiento, Ultimate, min, %	ASTM D 412	200 125	280 185
Resistencia al desgarrar, min, lbf / in (kN / m)	ASTM D 624	(21.9) + 1.0	(32.4) -0.2
Cambio dimensional lineal, max, %	ASTM D 1204	-	-
Resistencia al ozono** Condiciones después de la exposición a 100 pphm Ozono en el aire durante 168 horas @ 104 °F (40 °C) La muestra está al 50% de tensión	ASTM D 1149	Sin grietas	Sin grietas
Fragilidad Temp., máx., grados F (grados. C)**	ASTM D 746	-49 (-45)	-67 (-55)
Resistencia a la absorción de agua** Después de 7 días de inmersión @ 158 °F (70 °C), Cambio de masa, máx., %	ASTM D 471	+8, -2	+3.3
Permeabilidad al vapor de agua** máx., milésimas de pulgada permanente	ASTM E 96 (Proc. B o BW)	0.10	0.02
Flexibilidad / Torsión DMA	ASTM D5279-08	N/A	55 MPa @ -40 °F
Resistencia a la intemperie exterior (ultravioleta)* Arco de xenón, exposición radiante total a 0,70 W/m ² de irradiancia, temperatura del panel negro de 176 °F (80 °C)	ASTM G155	Sin grietas Sin craquelado 7.560 kJ/m ² 3.000 horas	Sin grietas Sin craquelado 25.200 kJ/m ² 10.000 horas
Con una irradiación de 0,35 W/m ² , una temperatura del panel negro de 80 °C		6,000 horas	20,000 horas
Resistencia a los hongos	ASTM G21	N/A	0 (sin crecimiento)

*Las propiedades y características típicas se basan en muestras probadas y no están garantizadas para todas las muestras de este producto. Estos datos e información pretenden ser una guía y no reflejan la especificación o el rango de especificaciones de ninguna propiedad particular de este producto.

**No es una prueba de control de calidad debido al tiempo requerido para la prueba o la complejidad de la prueba. Sin embargo, todas las pruebas se ejecutan sobre una base estadística para garantizar el rendimiento general a largo plazo de la chapa.

Hoja de datos del producto

MEMBRANA EPDM BLANCA SOBRE NEGRA DE PIEL DE MULA (60 MIL Y 90 MIL)

Información LEED	
Contenido reciclado preconsumo	0%
Contenido reciclado posconsumo	0%
Ubicación de fabricación	Carlisle, Pensilvania
Índice de reflectancia solar (SRI)	94

EMBALAJE

Los tamaños de rollo para Mule-Hide **60-mil-White-on-Black** EPDM son 10' x 50', 10' x 100', 16.5' x 100', 20' x 50' y 20' x 100'. Los tamaños de rollo para Mule-Hide 90-mil-White-on-Black EPDM son 10' x 50' y 10' x 100'

Los tamaños de rollo para membranas de EPDM blanco sobre negro preselladas son los siguientes:

Producto	Embalaje	Tamaño del rollo	Ancho de la cinta
.060 Blanco sobre negro, pregrabado	2 - Paquete	10' x 100'	3"
.060 Blanco sobre negro, pregrabado, rollo ancho	1 - Paquete	20' x 100'	3"
.090 Blanco sobre negro, pregrabado	2 - Paquete	10' x 100'	6"

BENEFICIOS Y DECLARACIONES COMPLEMENTARIAS

- Se puede instalar sobre una variedad de cubiertas de techo
- Excelente resistencia a la intemperie
- Las hojas se pueden pregrabar para ahorrar mano de obra y colocar las costuras de manera consistente
- No requiere equipo especial para instalar
- Disponible como sistema ligero
- Línea completa de accesorios pregrabados disponibles

APROBACIONES / CUMPLIMIENTO DE CÓDIGOS

Hay disponible una variedad de calificaciones de Factory Mutual, clasificaciones de Underwriters Laboratories y aprobaciones de Miami-Dade. Comuníquese con el Departamento de Garantía de Mule-Hide para obtener información adicional. Cumple o supera los requisitos de ASTM D 4637, Tipo I para membranas para techos de una sola capa de EPDM no reforzado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 1) El aislamiento aprobado debe fijarse a la plataforma del techo con un adhesivo aislante aprobado o sujetadores y placas aprobados. Instale aislamiento con su mayor dimensión perpendicular a la dirección de las costuras de la membrana siempre que sea posible.
- 2) Sistema de techo totalmente adherido
 - a) Se requiere que la membrana se adhiera mecánicamente en la base de todas las superficies verticales, bordes del techo y cambios de ángulo.
 - b) El campo del techo está completamente adherido al sustrato con adhesivo de membrana Mule-Hide.
- 4) Las costuras de campo están hechas con cinta de costura e imprimación de cinta. Las costuras preselladas están disponibles para una instalación más rápida.
- 5) Todos los detalles se realizarán de acuerdo con los detalles de Mule-Hide.
- 6) En proyectos en los que se solicite una garantía estándar o premium de Mule-Hide, un representante autorizado de Mule-Hide inspeccionará todo el trabajo completado. Este es solo un breve resumen y no la especificación completa. Las especificaciones, los detalles, los boletines técnicos y los documentos asociados deben revisarse minuciosamente antes de comenzar cualquier proyecto. Póngase en contacto con Mule-Hide Products para obtener información adicional.

PRECAUCIONES

- Las superficies pueden estar resbaladizas cuando están mojadas o debido a la acumulación de escarcha y hielo. Tenga cuidado para evitar caídas.
- Las membranas de EPDM blanco sobre negro Mule-Hide son altamente reflectantes a la luz solar. Los trabajadores deben vestirse adecuadamente, usar protector solar y usar gafas de sol que filtren la luz ultravioleta.
- Tenga cuidado cuando trabaje cerca del borde del techo. Es posible que los bordes del techo no sean visibles cuando el área circundante esté cubierta de nieve.

Hoja de datos del producto

MEMBRANA EPDM BLANCA SOBRE NEGRA DE PIEL DE MULA (60 MIL Y 90 MIL)

- Guarde la membrana Mule-Hide en envoltorios originales en un área fresca y sombreada. Cubra con lonas impermeables, transpirables y de colores claros

ALMACENAMIENTO Y MANEJO

- Utilice procedimientos de apilamiento adecuados para garantizar una estabilidad suficiente de los materiales.
- Las superficies pueden estar resbaladizas cuando están mojadas o debido a la acumulación de escarcha y hielo. Tenga cuidado para evitar caídas.
- Tenga cuidado cuando trabaje cerca del borde del techo.
- Guarde la membrana Mule-Hide en envoltorios originales en un área fresca y sombreada. Cubierta con lonas impermeables, transpirables y de colores claros.
- Las membranas pregrabadas no deben exponerse a temperaturas de almacenamiento prolongadas en el lugar de trabajo superiores a 90°F (32°C), de lo contrario, la vida útil de la cinta previa puede verse afectada.
- Cuando use membranas pregrabadas en climas cálidos y soleados, sombree el extremo de la cinta de los rollos hasta que esté listo para usar.
- Mule-Hide Pre-Tape tiene una vida útil de un año.

PROTECCIÓN Y SEGURIDAD

Mule-Hide mantiene hojas de datos de seguridad en todos sus productos no exentos. Las hojas de datos de seguridad contienen información de salud y seguridad para el desarrollo de procedimientos adecuados de manipulación de productos para proteger a sus empleados y clientes. Las hojas de datos de seguridad de Mule-Hide deben ser leídas y comprendidas por todo su personal de supervisión y empleados antes de usar los productos Mule-Hide en sus instalaciones.

APROBACIONES, DECLARACIONES Y CARACTERÍSTICAS COMPLEMENTARIAS

PROPIEDADES RADIATIVAS para CRRC y LEED		
DESCRIPCIÓN	MÉTODO DE PRUEBA	EPDM BLANCO
Reflectancia solar inicial CRRC	ASTM C1549	0.76
Reflectancia solar CRRC después de 3 años	ASTM C1549 (sin limpiar)	0.64
Emitancia térmica inicial CRRC	ASTM C1371	0.90
Emitancia térmica CRRC después de 3 años	ASTM C1371 (sin limpiar)	0.87
SRI (Índice de reflectancia solar)	ASTM E1980 (inicial)	94
	3 años de edad	77
Emitancia térmica LEED™	ASTM E408	0.91

INFORMACIÓN ADICIONAL

La información proporcionada en este PDS está sujeta a cambios sin previo aviso. Siempre consulte el sitio web de Mule-Hide en www.mulehide.com para obtener la información más reciente, cambios y actualizaciones o comuníquese con Mule-Hide Products Company al 800-786-1492.

RENUNCIA

Las declaraciones proporcionadas sobre el material mostrado pretenden ser una guía para el uso del material y se cree que son verdaderas y precisas en el momento de la impresión. Ninguna declaración hecha por nadie puede reemplazar esta información, excepto cuando Mule-Hide Products Co., Inc. lo haga por escrito. Dado que la forma de uso está fuera de nuestro control, Mule-Hide no autoriza a nadie a ofrecer ninguna garantía de comerciabilidad o idoneidad para ningún propósito en particular o cualquier otra garantía, garantía o representación, expresa o implícita, con respecto a este material. Este producto puede ser elegible para una garantía de Mule-Hide, consulte el sitio web de Mule-Hide en www.mulehide.com o comuníquese directamente con Mule-Hide al 800-786-1492 para obtener más detalles. El comprador y el usuario aceptan el producto en estas condiciones y asumen el riesgo de cualquier falla, cualquier lesión a la persona o la propiedad (incluida la del usuario), pérdida o responsabilidad resultante de la manipulación, almacenamiento o uso del producto, ya sea que se manipule, almacene o use de acuerdo con las instrucciones o especificaciones. Mule-Hide debe ser notificado por escrito de cualquier reclamo y se le debe dar la oportunidad de inspeccionar la supuesta falla antes de que se realicen las reparaciones.